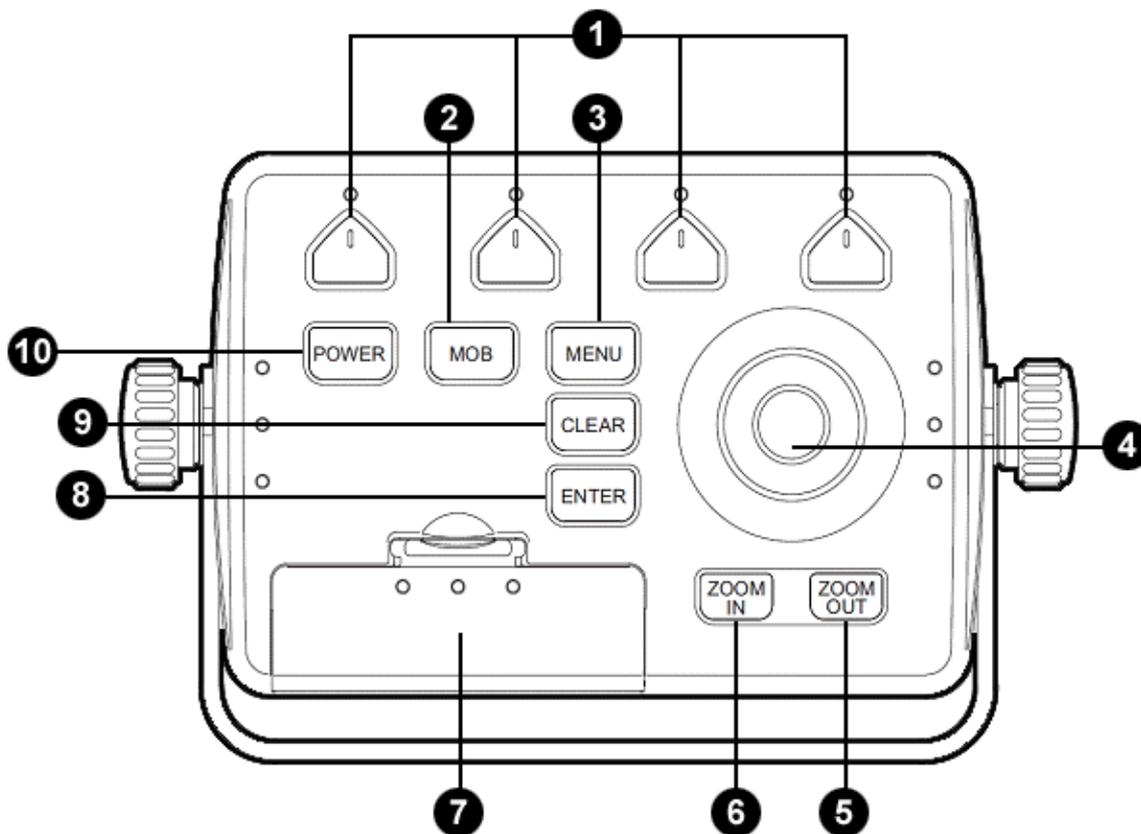


# Explorer 3 Guide Start Rapide



- |  |   |
|--|---|
| <p>1 <b>Touches de fonction (Multifunction Softkeys):</b><br/>Les touches de fonction(Softkeys) ont différentes fonctions selon le mode sous lequel vous les utilisez: les étiquettes de fonction en cours sont affichées en bas de l'écran. Elles permettent également, depuis l'écran cartographique ou depuis les pages de données, de sélectionner directement une des pages de données disponibles, ce qui accélère l'accès à la sélection de pages.</p> <p>2 <b>Touche homme à la mer «MOB»:</b> Cliquez simplement ce bouton pour activer la procédure MOB (Homme à la mer) et saisir la position du bateau.</p> <p>3 <b>Touche «Menu»:</b> Ouvre le menu principal et permet de changer la page active en mode multi-vue.</p> <p>4 <b>Bouton du curseur (Cursor knob):</b> Affiche le curseur sur l'écran et sur les pages menu pour se placer aux options désirées. Permet de quitter en mode navigation.</p> | <p>5 <b>Touche «Zoom In/Out»:</b> Change les dimensions de l'affichage sur les pages de la cartographie et du radar, ainsi que le niveau zoom sur les pages du sondeur de poissons.</p> <p>6</p> <p>7 <b>Lecteur C-Card (C-Card slots):</b> 2 lecteurs cartouches C-Card, pour charger la cartographie dans l'unité et la mise à jour des logiciels (Software).</p> <p>8 <b>Touche «Enter»:</b> Confirme la sélection ainsi que les marques, points de route, fonction de ralliement/GoTo et la sélection zone (Range) et Distance/Relèvement (Bearing B/R).</p> <p>9 <b>Touche «Clear»:</b> Cliquez pour sortir d'un menu sans modifications, Lorsque aucun menu n'est ouvert il passe au mode navigation : le curseur est centré à la position du bateau.</p> <p>10 <b>Touche «Power»:</b> Démarrage et arrêt du traceur, permet aussi pendant le fonctionnement du traceur de régler l'intensité du retro éclairage des touches.</p> |
|--|---|

Copyright 2011 Seiwa S.R.L.

Tous droits réservés. Aucun élément de ce document ne peut être reproduit ou distribué sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni enregistré dans une base de données ou un système de sauvegarde sans autorisation écrite de l'éditeur.

# Démarrage / Arrêt ( Power On / Off )

**Démarrage (Power On):** Pressez la touche POWER (10) pour le démarrage du traceur. La première page affiche la configuration initiale.

**Arrêt (Power Off):** Pressez et maintenez la touche POWER (10) pour l'arrêt du traceur jusqu'à la fin du décompte (3-2-1).

## CONNECTION NMEA ( CONNECTIVITY )

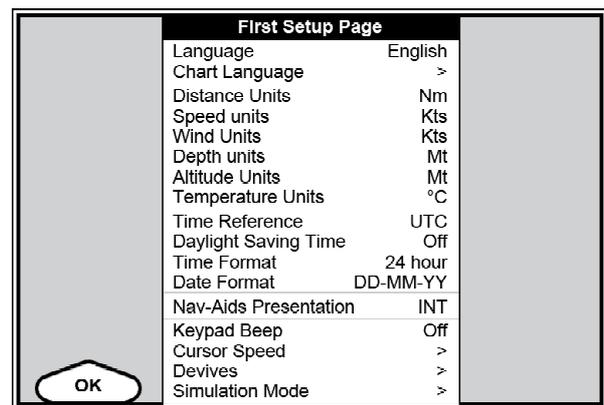
Grace à son interface NMEA 0183, vous pouvez connecter jusqu'à 5 instruments entrée et virtuellement sans limite des instruments sortie, chaque phrase NMEA traitée est transmise tous vos instruments connectés.

## Première configuration (First Setup)

Au premier démarrage du traceur ce menu vous permet de configurer le traceur même et les instruments externes.

Cette information peut être changée à tout moment, soit à partir du menu Option Générale (General Options), que par la réinitialisation (reset) du traceur de carte.

Au démarrage le traceur affiche la page GPS jusqu'à ce qu'il ne reçoit un point fixe correct. Pour quitter cette page cliquez la touche CLEAR (9)



## Comment utiliser le traceur de carte

Habituellement on utilise le traceur de carte pour afficher la position courante appelé "Home Mode". Utilisant le bouton du curseur (4) vous pouvez déplacer le curseur de la position actuelle du bateau à n'importe quel autre point en "Plotter Mode", qui vous permet aussi d'ajouter des marques, des points de route et définir des routes.

Pour retourner à "Home Mode" cliquez la touche CLEAR (9), le curseur se fixera sur la position du bateau et quand le bateau se déplacera vous aurez la mise à jour de l'affichage

## Information automatique sur la cartographie

Une information automatique s'activera par défaut sur Explorer 3. L'information automatique vous permet d'afficher l'information de n'importe quel objet sur la cartographie en plaçant simplement le curseur sur le point de l'objet.

## Touche ENTER / CLEAR et la variante avec le Bouton du curseur (4)

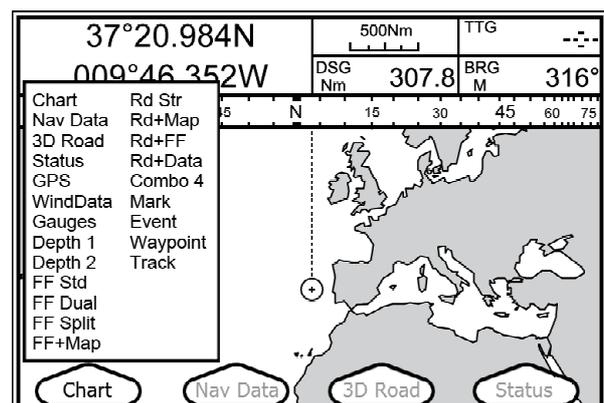
Dans ce guide nous nous referons toujours aux touches ENTER (8) et CLEAR (9) pour confirmer/effacer les choix des menus. Une autre combinaison possible est de déplacer le bouton du curseur (4) à droite comme équivalent de "ENTER" et à gauche comme équivalent de "CLEAR".

## Curseur, Touches et Touches de fonction

### Personnaliser les touches de fonction

Les touches de fonction (1) ont différentes fonctions selon la page affichée. Pour personnaliser les touches de fonction, afficher la page cartographie et procéder d'après la séquence suivante:

*pressez une touche de fonction (1) pour afficher toutes les touches de fonction, tenez pressé la*



*touche de fonction choisie jusqu'à l'affichage du menu contextuel et par le bouton du curseur (4) sélectionnez la page que vous désirez assigner à cette touche de fonction pressez la touche ENTER (8) pour confirmer votre sélection.*

## Fonction GoTo

### Créer la fonction GoTo

Déplacez le curseur sur la position de destination et suivez la séquence:

*pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "GOTO", pressez la touche ENTER de nouveau*

### Supprimer une position GoTo

Pour supprimer un point GoTo, suivez la séquence:

*placez le curseur sur la position GoTo, pressez la touche de fonction "Stop"*

## Points utilisateurs: Marques et Points de route (Objets)

### Créer un point utilisateur (Marque/Mark, Point de Route/Waypoint)

Placez le curseur sur la position du point désiré et suivez la séquence:

*pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "MARQUE/MARK" ou "Point de route/Waypoint", pressez la touche ENTER (8)*

La position du point utilisateur est automatiquement enregistrée dans la mémoire du traceur de carte. Répéter cette procédure pour les autres points utilisateur nécessaires.

### Supprimer un point utilisateur (Marque/Mark, Point de Route/Waypoint)

Placez le curseur sur le point et suivez la séquence:

*pressez la touche de fonction "Effacer/Delete", pressez la touche ENTER (8), pressez la touche de fonction "Accepter/Accept"*

### Déplacer un point utilisateur (Marque/Mark, Point de Route/Waypoint)

Placez le curseur sur le point et suivez la séquence:

*pressez la touche de fonction "Move", déplacez le curseur sur la nouvelle position, pressez la touche de fonction "Accepter/Accept"*

### Modifier un point utilisateur (Marque/Mark, Point de Route/Waypoint)

Placez le curseur sur le point pour changer icône, nom, couleur, lat./long., suivez la séquence:

*pressez la touche de fonction "Modifier/Edit", sélectionnez la description à modifier, pressez la touche ENTER (8)*

## Routes

### Créer des Routes

Il faut au moins deux points de route pour créer une route. Placez le curseur sur la position du premier point de route ou vous désirez passer, suivez la séquence:

*pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "Point de route/Waypoint", pressez la touche ENTER (8) de nouveau*

La position du point de route est automatiquement enregistrée dans la mémoire du traceur de carte. Répéter cette procédure pour tout autre point de route nécessaire à la création de votre route.

### Ajouter un point de route intermédiaire (Waypoint)

Pour ajouter un point de route intermédiaire à une route existante; placez le curseur sur la ligne qui relie déjà deux points de route et suivez la séquence:

*pressez la touche de fonction "Saisir/Insert", déplacez le curseur dans la nouvelle position (la route sera automatiquement mise à jour), pressez la touche de fonction "Accepter/Accept"*

## La Route active

La route active affichée et celle en fonction et peut être modifiée pour ajouter, supprimer ou saisir des points de route. Pour modifier la route pressez la touche MENU (3) et suivez la séquence:

*sélectionnez "Route", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez la route désirée, pressez la touche ENTER (8)*

## Suivre la Route active

Pour suivre la route active, placez le curseur sur le premier point de route et suivez la séquence:

*pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "GOTO", pressez la touche ENTER (8)*

## MOB homme à la mer ( Man Over Board )

### Activer MOB (Homme à la mer)

Pour activer la procédure MOB (Homme à la mer);

**pressez simplement la touche MOB (2) à n'importe quel moment.**

ATTENTION: Peut être activé un seul MOB à la fois.

### Stop MOB (Homme à la mer)

Pour supprimer le point MOB (Home à la mer); suivez la séquence:

*pressez la touche MOB (2) et pressez la touche de fonction "Confirmer/Confirm"*

## Traces ( Tracks )

### Modifier les préférences de la trace

Pour modifier les préférences de la trace (p.ex. Intervalle étape) suivez la séquence:

*pressez la touche MENU (3), sélectionnez "Trace/Track", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "Config", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez la valeur à modifier, pressez la touche ENTER (8)*

### Sélectionner la Trace active

Explorer 3 peut mémoriser 10,000 points de trace et 5 traces complètes ; il est possible d'utiliser tous les 10,000 points de trace dans une seule trace ou bien une partie dans différentes traces actives. Sélectionnez la trace active et suivez la séquence:

*pressez la touche MENU (3), sélectionnez "Trace/Track", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "Config", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez le numéro de la trace, pressez la touche ENTER (8)*

### Enregistrer une Trace

Pour enregistrer une trace utilisez les données sélectionnés et suivez la séquence:

*pressez la touche MENU (3), sélectionnez "Trace/Track", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "Activer/Activate", pressez la touche ENTER (8)*

### Supprimer des Points de Trace d'une Trace active

Pour supprimer des Points de Trace d'une Trace active, suivez la séquence:

*pressez la touche MENU (3), sélectionnez "Trace/Track", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "Supprimer/Delete", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez une des 3 touches de fonction "Début/Begin" "Fin/End" ou "Tout/Whole" (sélectionnant la touche de fonction "Tout/Whole" le système vous demandera confirmation).*

## Configuration des données

La fenêtre des données est une partie de la page principale de la cartographie, affichant toutes les valeurs numériques et de texte de la navigation, telles que les coordonnées GPS, SOG, COG et les noms de destination.

### Modifier les données affichées

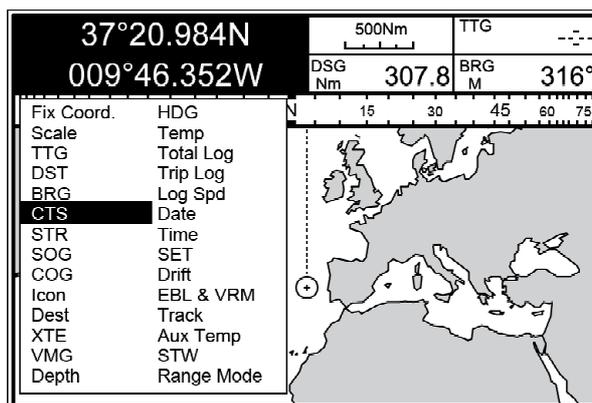
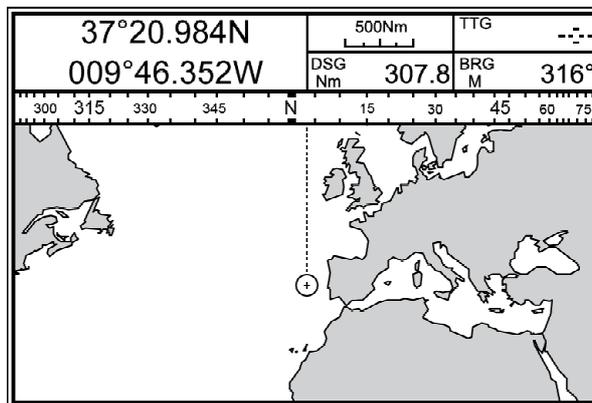
Pour modifier les données affichées suivez la séquence:

*pressez la touche MENU (3) en maintenant pendant 3 secondes, placez le curseur dans la partie de la page que vous désirez personnaliser, pressez la touche ENTER (8), placez le curseur sur les données que vous voulez afficher, pressez la touche ENTER (8)*

### Personnaliser la fenêtre des données

Il est possible de personnaliser l'affichage de la fenêtre des données ou de le supprimer complètement. Pour personnaliser la fenêtre des données suivez la séquence:

*pressez la touche MENU (3), sélectionnez "Options d'écran/Display Options", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "Fenêtre données/Data Window Mode", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez la configuration*

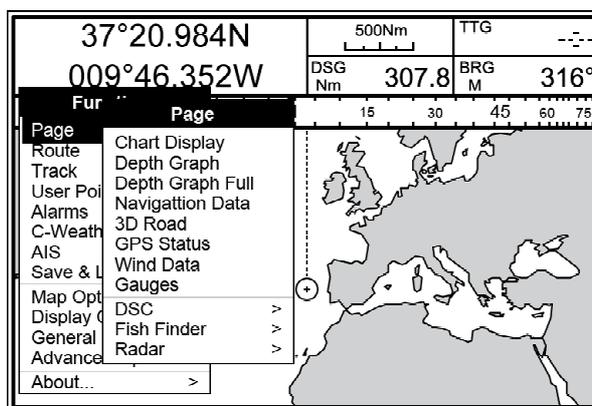


## Page de configuration

Le menu de la page affiche une liste de toutes les configurations d'affichage disponibles à tout moment. Cela est utile pour passer d'une page à l'autre en utilisant pour le choix le bouton du curseur (4) et la touche ENTER (8) pour confirmer.

## Options du traceur de carte

Toutes les principales options du traceur de carte et ses fonctions sont présentées dans 4 menus, sur la page des fonctions principales.



### Options de la cartographie

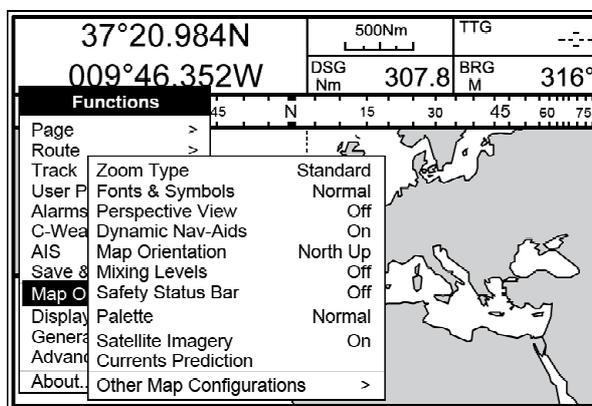
Le menu des options de la cartographie est dédié à la configuration de la cartographie; voici les points principaux:

#### Palette des couleurs

Il est possible de définir la palette des couleurs utilisée pour améliorer la visibilité de l'écran en fonction des conditions de la luminosité ambiante.

#### Niveaux de mélange

Lorsque la couverture de la carte au niveau de zoom actuel ne remplit pas tout l'écran, le traceur de carte dessine le reste de la carte élargissant les informations cartographiques, au maximum de deux niveaux de zoom au-dessus du niveau de zoom actuel.



#### Orientation cartographie

Les choix disponibles sont : le Nord en haut (la carte est affichée avec le Nord vers le haut), Cap haut (la carte est affichée avec la direction du cap actuel du bateau vers le haut) et Trace en haut (la carte est affichée avec la direction de la trace actuelle vers le haut).

## Options d'affichage

Ce menu vous permet de configurer plusieurs éléments dédiés à mieux gérer la navigation.

### Vecteur de route

Le vecteur de route est une indication graphique de la direction dans laquelle le navire se dirige. Le point de départ du vecteur de route est la position du navire, ainsi le mouvement de la ligne est synchronisé avec l'icône du navire. Le vecteur de route «cours» est calculé avec la valeur du COG (Route sur le fond/Course over Ground) et sa longueur est proportionnelle à SOG (Vitesse sur le fond/Speed over Ground).

### Mode fenêtre de données

La fenêtre des données est une partie de la page principale de cartographie, affichant toutes les valeurs numériques et textuelles de la navigation, telles que les coordonnées GPS, SOG, COG et les noms de destination. Dans ce menu il est possible de modifier le nombre de boîtes et leur position.

## Options générales

Voici tous les réglages pour configurer les formats de données.

### Langues

Permet de sélectionner la langue des menus du traceur de cartes et de la cartographie.

### Unités

Permet de modifier distance, vitesse, vent, profondeur, altitude e unités de température.

### Format Date et Heures

Permet de définir le format de la date et de l'heure de référence.

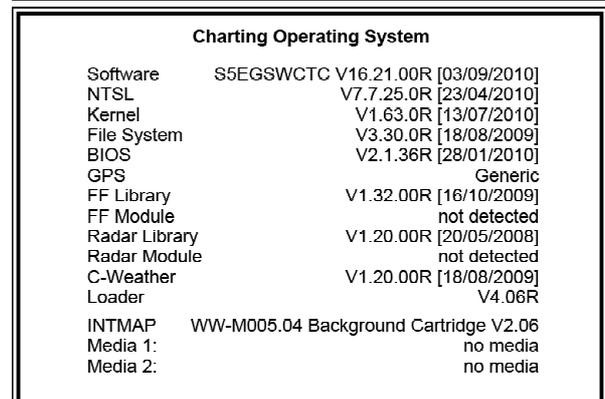
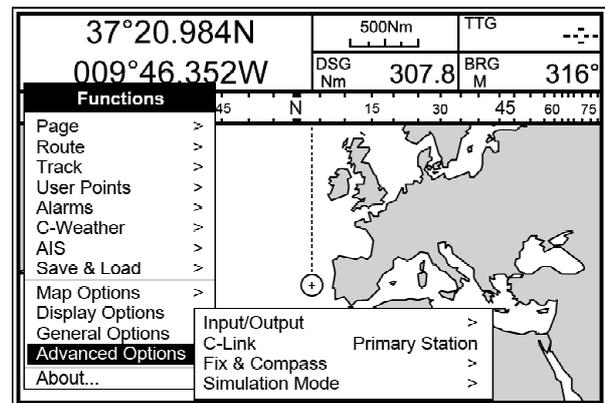
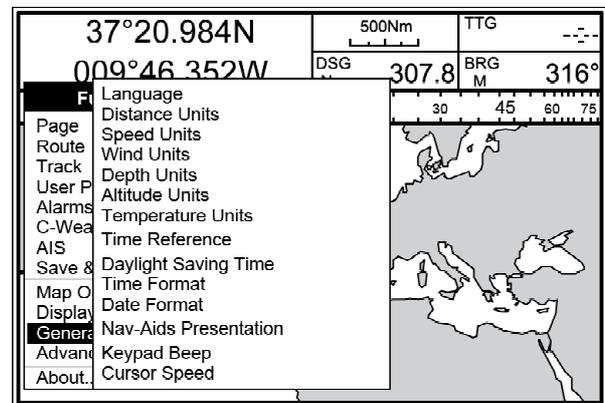
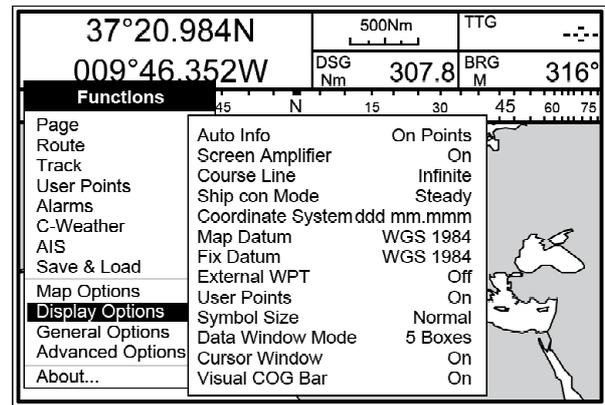
## Options avancées

Ce menu permet de modifier des fonctions avancées tels que le port dédié pour les dispositifs externes ou de calibrer le compas interne ou activer le mode simulation pour tester les fonctions et pour s'entraîner.

## À propos de... ( About )

« À propos de » affiche toutes les informations sur l'installation des instruments, comme la version de la carte et le modèle, la version du logiciel et la mémoire disponible.

Les informations sur ce menu sont fondamentales pour la mise à jour du logiciel ou l'assistance technique.



# IMPORTANT

## COMMENT PUIS - JE CHANGER LA RÉOLUTION DE L'ÉCRAN SECONDAIRE ?

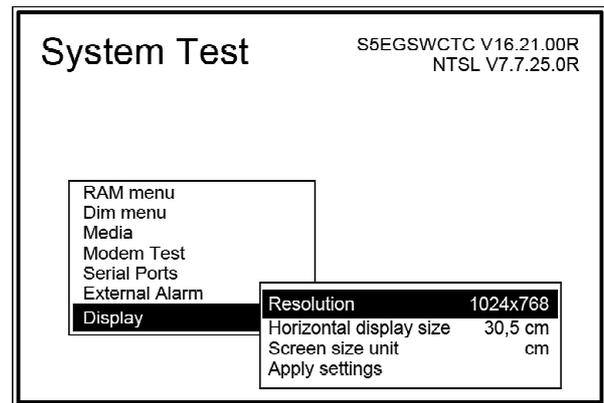
Le traceur de carte a différentes interfaces de sortie, afin de s'adapter à plus d'écrans possibles. Pour sélectionner la résolution préférée, l'instrument doit être en mode test de système.

Assurez-vous que le traceur de carte est éteint. Pour le redémarrage du traceur de carte maintenez n'importe quelle touche et pressez la touche Power (10).

Dans le menu Test de système:

*sélectionnez "Écran/Display", pressez la touche ENTER (8), sélectionnez "Résolution"*

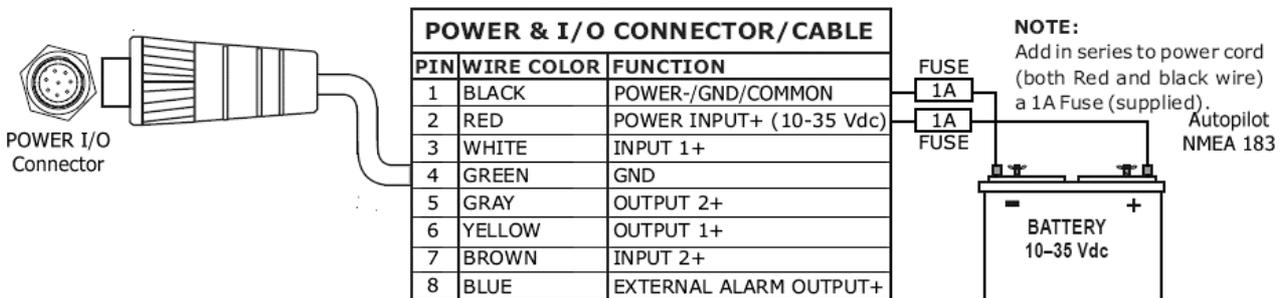
à présent, il est possible de modifier la résolution. Pour confirmer le choix sélectionnez "Appliquer les paramètres/Apply settings". Après quoi l'instrument redémarre avec la nouvelle résolution.



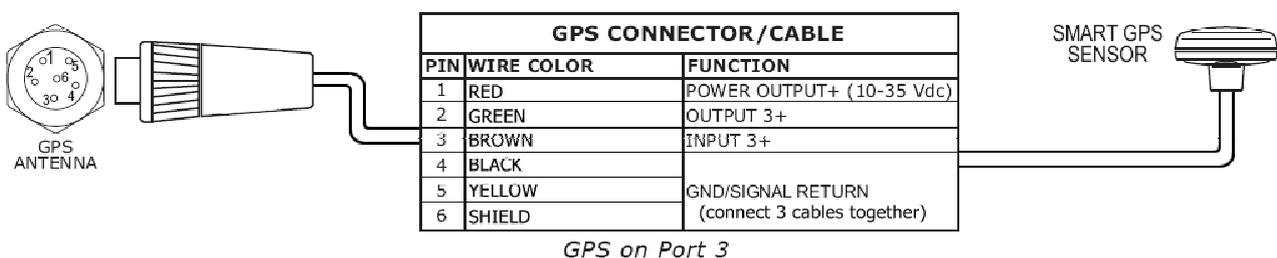
## Alimentation et fusibles

Pour protéger la carte vidéo du traceur de carte, assurez-vous que les câbles d'alimentation du moniteur et du traceur de carte soient physiquement séparés, et protégés contre les décharges électriques.

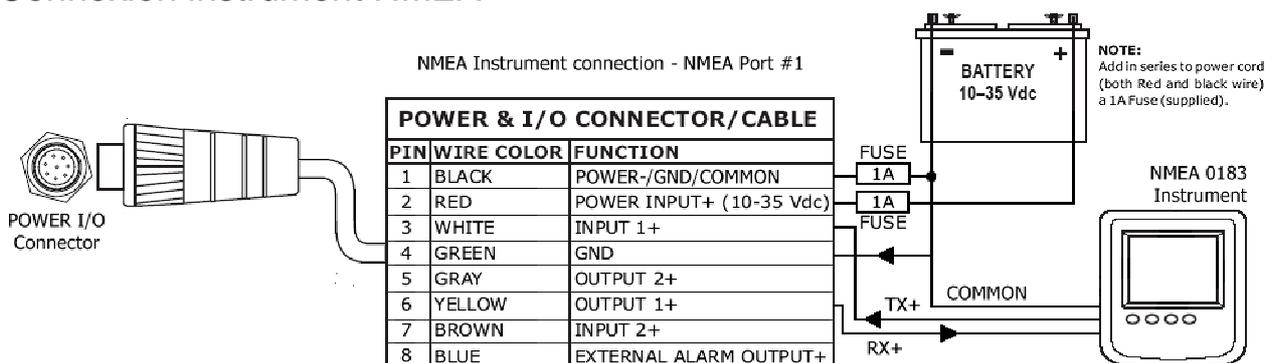
### Alimentation courant



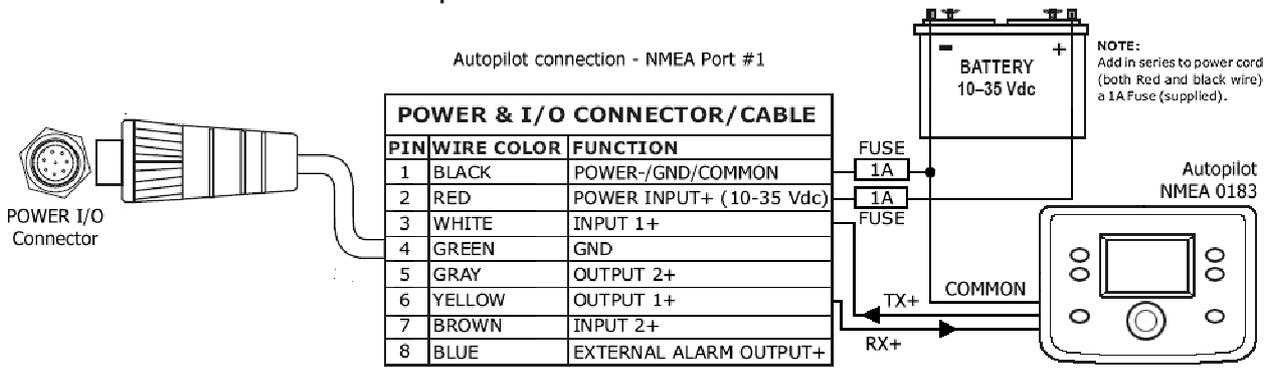
### Connexion GPS



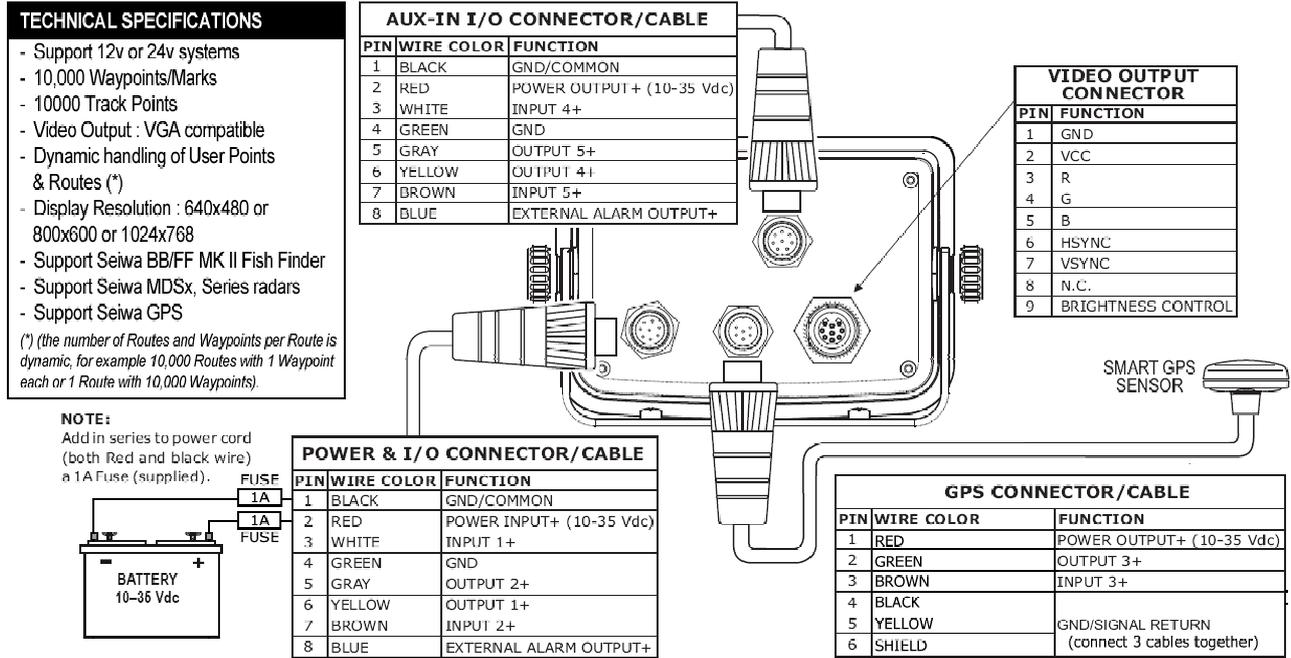
### Connexion instrument NMEA



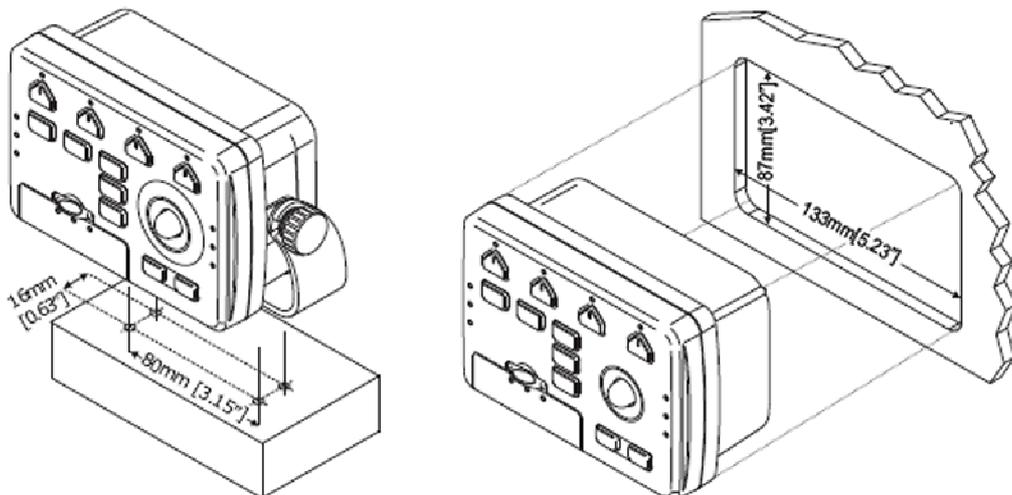
# Connexion Pilote automatique



## Connexions



## Installation avec étrier ou encastré



**Vérifiez détails sur les produits et la dernière version des manuels Seiwa à [www.seiwadirect.com](http://www.seiwadirect.com)**

Indes, Asie, Australie, Nouvel Zélande, Zone Pacifique et Russie  
**SEIWA CO. LTD.**  
 905-906 Po Hing Centre, 18 Wang Chiu Rd. Kowloon Bay  
 Hong Kong  
 Phone: +852 2795 2008  
 Fax: +852 2795 1770

Europe, Afrique, Moyen Orient, Amérique Centrale et Sud  
**SEIWA S.R.L.**  
 Via Velleia 4 - 20900 Monza (MB)  
 Italie  
 Phone: +39 039 91 51 273  
 Fax: +39 039 91 51 274

[www.seiwadirect.com](http://www.seiwadirect.com)    Sales Support: [sales@seiwa-marine.com](mailto:sales@seiwa-marine.com) - Technical Support: [service@seiwa-marine.com](mailto:service@seiwa-marine.com)